

zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich oraz wprowadzającego środki mające czasowe zastosowanie do urzędników Komisji (Dz.U. L 56, s. 1 — wyd. spec. w jęz. polskim rozdz. 1, t. 2, s. 5) w brzmieniu zmienionym na mocy rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 723/2004 z dnia 22 marca 2004 r. zmieniającego regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 124, s. 1 — wyd. spec. w jęz. polskim rozdz. 1, t. 2, s. 130; sprost. Dz.U. 2007 L 248, s. 26 oraz Dz.U. 2012 L 130, s. 24) — Przeniesienie uprawnień emerytalnych nabytych przed wstąpieniem do służby Unii — Pojęcie „wartości kapitałowej praw do emerytury” — Przepisy krajowe określające sposób wyliczania uprawnień emerytalnych podlegających propozycji transferu, prowadzące do wyliczenia wartości znacząco niższej od kwoty składek odprowadzonych do krajowego systemu emerytalnego.

Sentencja

- 1) Artykuł 11 ust. 2 załącznika VIII do rozporządzenia Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiającego regulamin pracowniczy i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich oraz wprowadzającego środki mające czasowe zastosowanie do urzędników Komisji, zmienionego rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 723/2004 z dnia 22 marca 2004 r., należy interpretować w ten sposób, że państwo członkowskie może ustalać wartość kapitałową praw do emerytury w oparciu o metodę bądź ekwiwalentu aktuarialnego, bądź zryczałtowanej wartości wykupu, bądź o jeszcze inne metody, pod warunkiem że suma podlegająca transferowi stanowi pod względem rzeczowym prawa do emerytury nabyte z tytułu wcześniejszej działalności danego urzędnika.
- 2) Artykuł 11 ust. 2 załącznika VIII do rozporządzenia nr 259/68, zmienionego rozporządzeniem nr 723/2004, oraz art. 4 ust. 3 TUE należy interpretować w ten sposób, że nie sprzeciwiają się one stosowaniu metody obliczania wartości kapitałowej wcześniej nabytych praw do emerytury, takiej jak ta określona w czeskich przepisach, nawet jeżeli metoda ta powoduje, że wartość kapitałowa podlegająca transferowi do systemu emerytalnego Unii zostanie ustalona na poziomie niesięgającym nawet połowy wartości składek odprowadzonych przez urzędnika i jego dawnego pracodawcę do krajowego systemu emerytalnego.
- 3) Artykuł 11 ust. 2 załącznika VIII do rozporządzenia nr 259/68, zmienionego rozporządzeniem nr 723/2004, oraz art. 4 ust. 3 TUE należy interpretować w ten sposób, że do celów obliczania wartości kapitałowej praw do emerytury nabytych w krajowym systemie emerytalnym, która ma być przekazana do systemu emerytalnego Unii, nie należy uwzględnić okresu, w którym urzędnik był już ubezpieczony w tym ostatnim systemie.

(¹) Dz.U. C 200 z 7.7.2012.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 10 grudnia 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Irlandii, Republice Francuskiej, Republice Włoskiej, Eurallumina SpA, Aughinish Alumina Ltd

(Sprawa C-272/12 P) (¹)

(Odwołanie — Pomoc państwa — Zwolnienie z podatku akcyzowego od olejów mineralnych — Obowiązek sądu — Zarzut podniesiony z urzędu przez sąd Unii — Relacja pomiędzy harmonizacją podatkową a kontrolą pomocy państwa — Odpowiednie kompetencje Rady i Komisji — Zasada pewności prawa — Domniemanie zgodności z prawem aktów Unii)

(2014/C 45/16)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnoszący odwołanie: Komisja Europejska (przedstawiciele: V. Di Bucci, G. Conte, D. Grespan i N. Khan, a także K. Walkerová, pełnomocnicy)

Druga strona postępowania: Irlandia (przedstawiciele: E. Creedon, pełnomocnik, wspierana przez P. McGarry'ego, S.C.), Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues oraz początkowo J. Gstalter, a następnie N. Rouam, pełnomocnicy), Republika Włoch (przedstawiciele: G. Palmieri, pełnomocnik, wspierana przez G. Aiella, avvocato dello Stato), Eurallumina SpA (przedstawiciele: R. Denton, A. Stratakis, L. Martin Alegi oraz L. Philippou, solicitors), Aughinish Alumina Ltd (przedstawiciele: C. Waterson, C. Little oraz J. Handoll, solicitors)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (czwarta izba w składzie powiększonym) z dnia 21 marca 2012 r. w sprawach połączonych T-50/06 RENV, T-56/06 RENV, T-60/06 RENV, T-62/06 RENV i T-69/06 RENV Irlandia i in. przeciwko Komisji, w którym Sąd stwierdził nieważność decyzji Komisji 2006/323/WE z dnia 7 grudnia 2005 r. w sprawie zwolnienia z podatku akcyzowego od olejów mineralnych wykorzystywanych jako paliwo do produkcji tlenku glinu w regionach Gardanne i Shannon oraz na Sardynii, wprowadzonego odpowiednio przez Francję, Irlandię i Włochy (Dz.U. 2006 L 119, s. 12) — Naruszenie prawa — Brak właściwości Sądu — Naruszenie przepisów postępowania uchybiające interesom Komisji — Obowiązek sądu — Naruszenie art. 87 WE, art. 88 WE oraz art. 61 akapit drugi statutu Trybunału — Pojęcie pomocy państwa — Przypisywalność spornych zwolnień państwom członkowskim lub Radzie — Relacja pomiędzy harmonizacją podatkową a pomocą państwa — Zasada pewności prawa — Domniemanie zgodności z prawem — Zasada dobrej administracji

Sentencja

- 1) Wyrok Sądu Unii Europejskiej z dnia 21 marca 2012 r. w sprawach połączonych T-50/06 RENV, T-56/06 RENV, T-60/06 RENV, T-62/06 RENV i T-69/06 RENV Irlandia i in. przeciwko Komisji zostaje uchylony.

- 2) *Sprawy połączone T-50/06 RENV, T-56/06 RENV, T-60/06 RENV, T-62/06 RENV i T-69/06 RENV zostają skierowane do ponownego rozpoznania przez Sąd Unii Europejskiej.*
- 3) *Rozstrzygnięcie o kosztach nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie.*

(¹) Dz.U. C 235 z 4.8.2012.

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 28 listopada 2013 r.
— Rada Unii Europejskiej przeciwko Fulmen,
Fereydounowi Mahmoudianowi, Komisji Europejskiej**

(Sprawa C-280/12 P) (¹)

(Odwołanie — Środki ograniczające przyjęte wobec Islamskiej Republiki Iranu w celu niedopuszczenia do rozprzestrzeniania broni jądrowej — Zamrożenie funduszy — Obowiązek umotywowania zasadności środka)

(2014/C 45/17)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnoszący odwołanie: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Bishop i R. Liudvinavičiute-Cordeiro, pełnomocnicy)

Druga strona postępowania: Fulmen, Fereydoun Mahmoudian (przedstawiciele: A. Kronshagen i C. Hirtzberger, avocats), Komisja Europejska (przedstawiciel: M. Konstantinidis, pełnomocnik)

Interwenienci popierający żądania strony skarżącej: Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (przedstawiciele: J. Beeko i A. Robinson, pełnomocnicy, wspierani przez S. Lee, barrister), Republika Francuska (przedstawiciele: E. Ranaivoson i D. Colas, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (czwarta izba) wydanego w dniu 21 marca 2012 r. w sprawach połączonych T439/12 i T-440/10 Fulmen i Mahmoudian przeciwko Radzie, którym sąd oddalił skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Rady 2010/413/WPZiB z dnia 26 lipca 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu i uchylającej wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB (Dz.U. L 195, s. 39), rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 668/2010 z dnia 26 lipca 2010 r. w sprawie wdrożenia art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 423/2007 dotyczącego środków ograniczających wobec Iranu (Dz.U. L 195, s. 25), decyzji Rady 2010/644/WPZiB z dnia 25 października 2010 r. zmieniającej decyzję 2010/413 (Dz.U. L 281, s. 81) i rozporządzenia Rady (UE) nr 961/2010 z dnia 25 października 2010 r. w sprawie środków ograniczających

wobec Iranu i uchylającego rozporządzenie nr 423/2007 (Dz.U. L 281, s. 1) — Szczególne środki ograniczające przyjęte wobec Islamskiej Republiki Iranu w celu niedopuszczenia do rozprzestrzeniania broni jądrowej — Zamrożenie funduszy — Naruszenie prawa — Błąd w ocenie — Ciężar dowodu

Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *Rada Unii Europejskiej zostaje obciążona kosztami postępowania.*
- 3) *Republika Francuska, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej oraz Komisja Europejska pokrywają własne koszty.*

(¹) Dz.U. C 235 z 4.8.2012.

**Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 28 listopada 2013 r.
(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym
złożony przez Tribunal Central Administrativo Norte —
Portugalia) — Maria Albertina Gomes Viana Novo i in.
przeciwko Fundo de Garantia Salarial, IP**

(Sprawa C-309/12) (¹)

(Odesłanie prejudycjalne — Dyrektywa 80/987/EWG — Dyrektywa 2002/74/WE — Ochrona pracowników na wypadek niewypłacalności pracodawcy — Instytucje udzielające gwarancji — Ograniczenie obowiązku spłaty przez instytucje udzielające gwarancji — Roszczenia z tytułu zaległego wynagrodzenia, które stały się wymagalne na ponad sześć miesięcy przed wszczęciem sądowego postępowania w przedmiocie ogłoszenia upadłości pracodawcy)

(2014/C 45/18)

Język postępowania: portugalski

Sąd odsyłający

Tribunal Central Administrativo Norte

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Maria Albertina Gomes Viana Novo, Ezequiel Martins Dias, Gabriel Inácio da Silva Fontes, Marcelino Jorge dos Santos Simões, Manuel Dourado Eusébio, Alberto Martins Mineiro, Armindo Gomes de Faria, José Fontes Cambas, Alberto Martins do Alto, José Manuel Silva Correia, Marilde Marisa Moreira Marques Moita, José Rodrigues Salgado Almeida, Carlos Manuel Sousa Oliveira, Manuel da Costa Moreira, Paulo da Costa Moreira, José Manuel Serra da Fonseca, Ademar Daniel Lourenço Dias, Ana Mafalda Azevedo Martins Ferreira

Strona pozwana: Fundo de Garantia Salarial, IP